

„Groß für Klein – Duzi dla małych“

Transgraniczna współpraca dla wspierania edukacji przedszkolnej w zakresie kultury i języka sąsiada

Grenzüberschreitende Zusammenarbeit zur Förderung der interkulturellen und nachbarsprachigen Bildung im Bereich der Vorschulerziehung



Kernbotschaft

Kinder bereits in der Kita an Sprache und Kultur des Nachbarlandes heranzuführen, ist eine nachhaltige Investition in die Zukunft im deutsch-polnischen Verflechtungsraum. Deutsche und polnische Vorschulpädagogen/innen hierfür gemeinsam zu qualifizieren, bringt Mehrwert für alle.

Kurzbeschreibung des Vorhabens

Kinder bereits im Kindergarten an Sprache und Kultur des Nachbarlandes heranzuführen, ist eine große Chance für die Zukunft im deutsch-polnischen Verflechtungsraum. Hierfür bedarf es adäquater interkultureller, nachbarsprachiger und methodischer Kompetenzen der Pädagogen/innen sowie der Sensibilisierung der Eltern, des familiären Umfeldes der Kinder und der breiten Öffentlichkeit für die besonderen Potenziale des Frühstarts in das Nachbarsprachenlernen.

Der Landkreis Görlitz und das Niederschlesische Lehrerfortbildungsinstitut Wrocław haben hierfür gemeinsam das Projekt „Groß für Klein – Duzi dla małych“ entwickelt und setzen es im Zeitraum 09/2017 bis 08/2019 gemeinsam um.

Kern sind zwei innovative Fortbildungskurse, in denen deutsche und polnische Kita-Pädagogen/innen gemeinsam in den Modulen Nachbarsprachkurs, Grundlagen und Methoden des frühen Nachbarsprachenlernens, Landeskunde sowie Vorschulerziehung in Polen und Sachsen qualifiziert werden.

Główne przesłanie

Uwrażliwianie dzieci przedszkolnych na język i kulturę kraju sąsiada to trwała inwestycja w przyszłość polsko-niemieckiego obszaru powiazań. Wspólne przygotowanie do tego zadania polskich i niemieckich nauczycieli i nauczycielek wychowania przedszkolnego stanowi dla wszystkich wartość dodaną.

Krótki opis przedsięwzięcia

Uwrażliwianie dzieci przedszkolnych na język i kulturę kraju sąsiada to duża szansa dla polsko-niemieckiego obszaru powiazań. Potrzebne są do tego odpowiednie kompetencje interkulturowe, językowe i metodyczne nauczycieli oraz uwrażliwienie rodziców, środowiska rodzinnego dzieci i szerokiej społeczności na szczególnie potencjał wczesnego startu w nauce języka sąsiada.

Powiat Görlitz i Dolnośląski Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli we Wrocławiu przygotowali wspólnie projekt „Groß für Klein – Duzi dla małych“, który realizują razem w okresie 09/2017 – 08/2019.

Istotą projektu są dwa innowacyjne kursy doskonalące, w ramach których polscy i niemieccy nauczyciele/lki przedszkoli wspólnie zdobywają wiedzę i umiejętności w zakresie: znajomości języka sąsiada, podstaw i metod wczesnego nauczania języka sąsiada, realioznawstwa oraz specyfiki wychowania przedszkolnego w Polsce i w Saksonii.

Istotą doskonalenia jest wspólne uczenie się oraz wymiana wiedzy i doświadczeń w ramach warsztatów interkulturowych, podczas



Der Schwerpunkt liegt auf gemeinsamem Lernen sowie Wissens- und Erfahrungsaustausch in interkulturellen Workshops, beim Arbeiten im deutsch-polnischen Tandem an einer Handreichung für die Kita-Praxis, gegenseitigen Studienbesuchen zum Kennenlernen der Kita-Praxis im Nachbarland etc.

Außerdem erproben die Pädagogen/innen erworbene Fähigkeiten bei Sprachanimationen oder Projekttagen in den Kitas, so dass auch die Kinder vom Projekt profitieren.

Flankiert wird das Vorhaben durch deutsch-polnische Fachkonferenzen und Öffentlichkeitsarbeit.

opracowywania w polsko-niemieckich tandemach publikacji metodycznej dla przedszkoli, wzajemnych wizyt studyjnych służących poznaniu codziennej praktyki przedszkolnej etc.

Poza tym nauczyciele/lki wykorzystają zdobyte w ramach projektu umiejętności podczas animacji językowych i dni projektowych w przedszkolach, tak że również dzieci czerpią korzyści z projektu.

Przedsięwzięciu towarzyszą polsko-niemieckie konferencje specjalistyczne oraz działania promocyjne.

Links / Linki

- <https://www.nachbarsprachen-sachsen.eu/de/gross-fuer-klein-duzi-dla-maych.html>
- https://www.kreis-goerlitz.de/city_info/webaccessibility/index.cfm?item_id=852937&modul_id=34&record_id=86728
- <https://dodn.dolnyslask.pl/projekty/gros-fur-klein-duzi-dla-malych/>

Einreicher und Kontaktperson / Zgłaszający i osoba do kontaktu

Landkreis Görlitz
Schul- und Sportamt / Sächsische Landesstelle für frühe nachbarsprachige Bildung (LaNa)
Bahnhofstraße 24
02826 Görlitz (DE-SN)
Frau Dr. Regina Gellrich
nachbarsprachen.sachsen@kreis-gr.de
Tel. +49 3581 663 9307

Projektpartner

Landkreis Görlitz /
Sächsische Landesstelle für frühe nachbarsprachige Bildung (LaNa)

Partnerzy projektu

Województwo Dolnośląskie /
Dolnośląski Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli we Wrocławiu (DODN)

Projektphase / Etap rozwoju projektu

laufend / w trakcie wdrażania

Förderung / Wsparcie finansowe INTERREG

INTERREG V A PL-SN